



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 04
Rotel 0401

DOM
2011-06-10
Stockholm

Mål nr
B 6354-10

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts dom den 24 juni 2010 i mål nr B 6890-07, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 2)

Motpart (Åklagare)

Chefsåklagaren Stefan Göransson
Riksenheten för polismål, Malmö

Klagande (Tilltalad)

TAGE Hans Åström, 610703-1194
Orkanvägen 33
177 71 Järfälla

Ombud och offentlig försvarare: Advokaten Johan Eriksson
Box 12107
102 23 Stockholm

SAKEN

Mutbrott m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

Se nästa sida.

Dok.Id 951786

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 16	08-561 670 00 08-561 672 50	08-561 672 59	måndag – fredag 09:00-15:00
		E-post: svea.hovratt@dom.se www.svea.se		

HOVRÄTTENS DOMSLUT (Tage Åström)

1. Hovrätten ändrar tingsrättens dom på så sätt att hovrätten

a) vad gäller datainträng den 13 mars 2007 tillämpar 4 kap. 9c § brottsbalken i dess lydelse före den 1 juni 2007,

b) ogillar åtalet för mutbrott alternativt tjänstefel och åtalet för datainträng den 7 juli 2005,

c) bestämmer påföljden till dagsböter 40 å 170 kr.

Av böterna ska 20 dagsböter anses erlagda genom den tid Tage Åström varit anhållen i målet.

2. Förverkandet av 8 000 kr hävs.

3. Hovrätten befriar Tage Åström från skyldigheten att betala kostnaderna för försvaret vid tingsrätten.

4. Johan Eriksson tillerkänns ersättning av allmänna medel med – rätt summerat – 56 722 kr, varav 44 308 kr för arbete, 1 070 kr för tidsspillan och 11 344 kr för mervärdesskatt. Denna kostnad ska stanna på staten.

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts dom den 24 juni 2010 i mål nr B 6890-07, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 2)**Motpart (Åklagare)**

Chefsåklagaren Stefan Göransson
Riksenheten för polismål, Malmö

Klagande (Tilltalad)

Lars PETER Johansson, 680118-8555
28 Old Brompton Road No 26, South Kensington
London SW7 3SS
Storbritannien

Ombud och offentlig försvarare: Advokaten Gösta Bergman
Advokatfirman Björn Rosengren
Birger Jarlsgatan 73-75 1 tr
113 56 Stockholm

SAKEN

Bestickning

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Med upphävande av tingsrättens dom, utom såvitt avser därigenom tillerkänd ersättning till försvararen, ogillar hovrätten åtalet.
 2. Gösta Bergman tillerkänns ersättning av allmänna medel med 57 035 kr, varav 44 308 kr för arbete, 1 070 kr för tidspillan, 250 kr för utlägg och 11 407 kr för mervärdesskatt. Denna kostnad ska stanna på staten.
-

YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Tage Åström har yrkat att hovrätten ska ogilla åtalet.

Peter Johansson har yrkat att hovrätten ska ogilla åtalet.

Åklagaren har bestritt ändring.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Förhören från tingsrätten med Tage Åström, Peter Johansson, Björn Höglund, Bengt Fredriksson och Thomas Lundqvist har spelats upp. Skriftlig bevisning har åberopats.

Mutbrott alternativt tjänstefel (Tage Åström) och bestickning (Peter Johansson)

För bifall till ett åtal förutsätts att det ska vara ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till den gärning som åtalet avser, vilket innebär att det ska vara praktiskt taget uteslutet att det förhåller sig på något annat sätt än vad åklagaren påstår.

Åtalet rörande mutbrott och bestickning bygger i allt väsentligt på avlyssnade samtal mellan den vid tingsrätten medtilltalade Björn Höglund och Tage Åström respektive mellan Björn Höglund och Peter Johansson. De delar av dessa samtal som inte har sekretessbelagts har för rätten funnits tillgängliga endast såsom utskrifter av samtalen. Rätten har alltså inte kunnat tillgodogöra sig nyanser i samtalen.

Av utredningen i målet har framkommit att Björn Höglund under många års tid haft en låneskuld till Tage Åström. Hovrätten finner inte anledning att sätta ifråga Tage Åströms påstående om att Björn Höglund under åren han haft denna skuld ständigt lovade att han skulle återbetala den men att han aldrig kom att göra det. Vidare har framkommit att Björn Höglund under bl.a. tiden november 2004 - november 2005 fått betydande penningmedel överförda till sig från Peter Johansson, att Björn Höglund fått en del av dessa medel som ersättning för resor och arbete m.m. samt att enligt vad

Björn Höglund uppgivit han lurat till sig vissa av medlen. Hovrätten finner att Björn Höglund, som varit den drivande i de åberopade telefonsamtalen, synes ha haft egna syften med att bistå dels Peter Johansson med dennes problem med irländarna, dels Tage Åström med att återfå sin fordran från Carl Rosengren.

Även om vissa av de åberopade telefonsamtalen i och för sig skulle kunna tolkas på sätt åklagaren gör gällande finner hovrätten att det inte finns några klara uttalanden där Tage Åström låtit åt sig utlova att Carl Rosengren skulle förmås återbetala sin skuld till honom mot att han skulle delta som polisiär skydd åt Peter Johansson vid dennes möten med irländarna. Tage Åströms uttalande i samtal den 29 juni 2005 kl. 12:52 med Björn Höglund att Peter Johansson väl får ”se till att lösa det andra först” är inte så tydligt att det av det kan dras slutsatsen att det varit fråga om en otillbörlig belöning för Tage Åströms tjänsteutövning. Någon utredning till stöd för vilket motiv Carl Rosengren haft för att just vid det aktuella tillfället återbetala sitt lån till Tage Åström har inte åberopats trots att det ter sig möjligt att kontrollera detta.

Vad härefter gäller mobiltelefonerna så har det framkommit att Peter Johansson har betalat för dessa. Han har dock förklarat att han trodde att Björn Höglund, genom att ge telefonerna till Tage Åström, betalade av en gammal skuld. Av samtalet mellan Björn Höglund och Tage Åström den 29 juni 2005 kl. 13:58 kan möjligtvis den slutsatsen dras att Tage Åström låter åt sig utlova en mobiltelefon mot att Björn Höglund får provskjuta med hans tjänstevapen. Detta omfattas dock inte av gärningsbeskrivningen. Hovrätten finner inte att det av samtalen den 29 juni 2005 kan dras den slutsatsen att Tage Åström låter åt sig utlova mobiltelefoner mot att ställa upp som polisiär skydd åt Peter Johansson.

Det förhållandet att Björn Höglund i samtal med Tage Åström den 7 februari 2006 säger att ”När det gäller Peters grej där har vi ju inte misslyckats med nånting, så tillvida att vi löste ju Kalles pengar och dels telefonerna” varvid Tage Åström svarar ”Ja Gud ja absolut” är visserligen besvärande för Tage Åström men det är inte tillräckligt för att bekräfta vad åklagaren påstått. Sammantaget finner hovrätten att den bevisning som åklagaren har lagt fram i den här delen inte är tillräcklig för att styrka åtalet för mutbrott respektive bestickning. Åtalet i dessa delar ska därför ogillas.

Åklagaren har alternativt till mutbrottet yrkat ansvar å Tage Åström för tjänstefel i det att han underlåtit att lämna rapport till sin förman så snart det kunnat ske då han fått kännedom om det i gärningsbeskrivningen beskrivna bedrägeriet. Åklagaren har inte närmare preciserat vid vilken tidpunkt det görs gällande att Tage Åström skulle ha lämnat aktuell rapport till sin förman. Den vittnesbevisning som har åberopats – förhör med Tage Åströms dåvarande chef på spanings- och narkotikaroteln på Länskriminalpolisen i Stockholm, Thomas Lundqvist, samt förhör med Bengt Fredriksson som även han var chef för en annan avdelning på länskriminalen – har fastmer varit inriktad på brister i att upprätta en anmälan om olaga hot än brister i att lämna rapport om bedrägeri till förman. Hovrätten finner det inte utrett att Tage Åström brustit i sin myndighetsutövning på sätt åklagaren påstått. Även åtalet för tjänstefel ska därför ogillas.

Dataintrång (Tage Åström)

Tage Åström har vidgått att han den 7 juli 2007 beredde sig tillgång till angivna register men har anfört att de slagningar han gjorde i registren utfördes i tjänsten. Hovrätten finner det inte utrett att mötena med irländarna inte varit en del av Tage Åströms arbetsuppgifter. Att han inför dessa möten berett sig tillgång till angivna register kan därför inte anses ha skett olovligen varför åtalet i denna del ska ogillas.

Vad härefter gäller åtalet rörande dataintrång den 13 mars 2007 instämmer hovrätten i tingsrättens bedömning. Tage Åström ska alltså fällas till ansvar såvitt gäller åtalet i denna del.

Påföljd – Tage Åström

Tage Åström har gjort sig skyldig till ett fall av dataintrång. Påföljden bör bestämmas till dagsböter.

Övrigt

Vid ovan angiven utgång i fråga om mutbrott avseende mobiltelefonerna ska

förverkandet av mobilernas värde, 8 000 kr, hävas.

Utgången i målet medför att kostnaderna för Tage Åströms och Peter Johanssons försvar vid tingsrätten och i hovrätten ska stanna på staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast 2011-07-08

I avgörandet har deltagit hovrättsråden Lars Hesser och Liselotte Rågmark, referent, tf. hovrättsassessorn Stefan Jansson samt nämndemännen Heléna Levy och Sonja Leikrans. Enhälligt.

Avräkningsunderlag, se hovrättens akt



**STOCKHOLMS
TINGSRÄTT**
Avdelning 2
Enhet 21

Bilaga A

Mål nr B 6890-07

Rättelse/komplettering

Dom, 2010-06-24

Rättelse, 2010-06-24

Beslutat av: rådmannen Tore Gissin

Johan Eriksson tillerkänns 332 525 kr



STOCKHOLMS TINGSRÄTT

Avdelning 2

Enhet 21

DOM

2010-06-24

meddelad i

Stockholm

Mål nr B 6890-07

PARTER (Antal tilltalade: 3)**Åklagare**

Överåklagare Björn Ericson

Riksenheten för polismål, Malmö

Tilltalad

Tage Hans Åström, 610703-1194

Orkanvägen 33

177 71 Järfälla

Offentlig försvarare:

Advokat Johan Eriksson

Försvarsadvokaterna Stockholm HB

Box 12107

102 23 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Dataintrång

2. Mutbrott

Lagrum

4 kap 9c § brottsbalken

20 kap 2 § 1 st 1 p brottsbalken

Påföljd m.m.

Villkorlig dom

Följande åtal ogillas

Mutbrott avseende 100 000 kr under år 2005

Förverkande och beslag

Såsom utbyte av brott enligt 36 kap 1 § brottsbalken förklaras 8 000 kr förverkade.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Postadress

Box 8307

104 20 Stockholm

Besöksadress

Scheelegatan 7

Telefon

08-561 652 10

Telefax

08-561 650 02

Expeditionstid

måndag - fredag

E-post: stockholm.s.tingsratt.avdelning2@dom.se

08:00 - 16:27

www.stockholmstingsratt.se

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

Avdelning 2

Enhet 21

DOM

2010-06-24

B 6890-07

Ersättning

Johan Eriksson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 331 838 kr varav 220 687 kr utgått i förskott. Av återstående belopp om 111 838 kr avser 22 230 kr mervärdesskatt. Av denna kostnad ska Tage Åström till staten återbetala 50 000 kr.



STOCKHOLMS TINGSRÄTT

Avdelning 2

Enhet 21

DOM

2010-06-24

meddelad i

Stockholm

Mål nr B 6890-07

PARTER (Antal tilltalade: 3)**Åklagare**

Överåklagare Björn Ericson

Riksenheten för polismål, Malmö

Tilltalad

BJÖRN Thomas Höglund, 690604-8530

fn anstalten Tidaholm

Offentlig försvarare:

Advokat Henrik Jacobsson

Advokatfirman W&Ö HB

Box 7387

103 91 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

Bestickning

Lagrum

17 kap 7 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Tidigare utdömt fängelse skall avse även den nya brottsligheten.

(2007-06-14, SVEA HOVRÄTT AVD 1, B2227/04)

Andra lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st 1 p brottsbalken

Följande åtal ogillas

Bestickning avseende 100 000 kr under år 2005

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Postadress

Box 8307

104 20 Stockholm

Besöksadress

Scheelegatan 7

Telefon

08-561 652 10

Telefax

08-561 650 02

Expeditionstid

måndag - fredag

08:00 - 16:27

E-post: stockholm.tingsratt.avdelning2@dom.se

www.stockholmstingsratt.se

Ersättning

1. Henrik Jacobsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 438 477 kr varav 249 507 utgått i förskott. Av beloppet 188 970 kr avser 37 794 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-



STOCKHOLMS TINGSRÄTT

Avdelning 2

Enhet 21

DOM

2010-06-24

meddelad i

Stockholm

Mål nr B 6890-07

PARTER (Antal tilltalade: 3)

Åklagare

Överåklagare Björn Ericson

Riksenheten för polismål, Malmö

Tilltalad

Lars PETER Johansson, 680118-8555

28 Old Brompton Road No 26, South Kensington

London SW7 3SS

Storbritannien

Offentlig försvarare:

Advokat Gösta Bergman

Advokatfirman Björn Rosengren

Birger Jarlsgatan 73-75 1 tr

113 56 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

Bestickning

Lagrum

17 kap 7 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 60 å 350 kr

Följande åtal ogillas

Bestickning avseende 100 000 kr under år 2005

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

Gösta Bergman tillerkänns ersättning av allmänna medel med 241 449 kr varav 153 362 utgått i förskott. Av beloppet 88 087 kr avser 48 289 kr mervärdesskatt. Av denna kostnad ska Peter Johansson till staten återbetala 40 000 kr.

Postadress

Box 8307

104 20 Stockholm

Besöksadress

Scheelegatan 7

Telefon

08-561 652 10

Telefax

08-561 650 02

Expeditionstid

måndag - fredag

E-post: stockholms.tingsratt.avdelning2@dom.se

08:00 - 16:27

www.stockholmstingsratt.se

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat enligt domsbilaga 1 med däri antecknade justeringar.

Tage Åström har bestritt ansvar. Han har bestritt det särskilda yrkandet.

Björn Höglund har bestritt ansvar.

Peter Johansson har bestritt ansvar.

DOMSKÄL

Skuld

Utredningen

Inledningsvis är följande utrett. Tage Åström var vid den aktuella tiden kommissarie och chef för en sektion inom spanings- och narkotikaroteln vid länskriminalpolisen i Stockholm. Han har känt Björn Höglund sedan mitten av 1990-talet. Björn Höglund och Peter Johansson är gamla skolkamrater. Höglund har utfört konsultuppdrag åt Johansson, som arbetar vid ett internationellt finansföretag. – Under en utredning om penningtvätt i Tyskland, där Ekobrottsmyndigheten i Sverige var inblandad, avlyssnades Höglunds telefon i Tyskland. Från och med den 30 oktober 2004 till och med 25 januari 2005 avlyssnades ett flertal samtal mellan Höglund och Johansson. De diskuterade hur Johansson genom Höglunds kontakter med Åström skulle kunna få hjälp mot två irländare, Alan O Connel och Conoor Sheehan. Johansson ansåg sig pressad och hotad av irländarna med anledning av en skuld som Johansson hade till en investerare som kallades Mr Stevens. Enligt Höglund kunde Åström i sin egenskap av polis vara med på ett möte med irländarna för att de skulle hålla sig till det avtal som Johansson träffat angående skulden. Som ett alternativ föreslog Höglund som ett alternativ att narkotika kunde planteras hos O Connel. Höglund sade: ”Men alltså han garanterar minst ett par tre år och det är alltså två till tre år det garanterar han minst, det kostar tvåhundra tusen svenska i förskott, det är lite utlägg och grejer. Och sen ska två stycken som han jobbar med

ha en slant.” Några veckor senare den 4 januari 2005 förklarade Höglund att han skulle åka till Sverige och överlämna pengarna i stockholmstrakten men att Åström inte ville att de skulle ses tillsammans. Två dagar därefter berättade Höglund att Åström föreslagit att Höglund skulle ta tåget till Sverige och att han skulle köpa kontantkort till mobilen för att resan inte skulle kunna spåras. Johansson överförde den 7 januari 2005 genom sitt företag 22.943 euro till Höglund. Samma dag berättade Höglund för Johansson hur han trodde att planteringen av narkotika skulle gå till. Höglund ringde sedan Johansson den 18 januari 2005 och sade att Åström ville träffa Höglund för att gå igenom detaljerna och att de inte hade träffats sist. Ett år senare förklarade Höglund för Johansson varför planteringen inte blev av och att det skulle bli svårt att få tillbaka pengarna. – Under tiden den 29 juni till den 23 augusti 2005 avlyssnades ett flertal samtal mellan Höglund och Åström. Vid det första samtalet den 29 juni diskuterade de en affär i vilken Åström av en Carl Rosengren köpt teckningsrätter i ett bolag, Boxman AB. Åström betalade men fick aldrig några teckningsrätter. Bolaget gick sedermera i konkurs. Enligt Höglund hade han bett Johansson att se till att Rosengren återbetalade köpeskillingen. Höglund berättade om Johanssons problem med irländarna. Åström undrade om Johansson behövde någon hjälp och om det var därför denne skulle se till att pengarna återbetalades. De pratade huruvida Åström för att stötta Johansson skulle följa med denne på ett möte med irländarna. Åström sade: ”Ja då får han väl se till och lösa det andra först.” De diskuterade också huruvida Åström skulle köpa en mobiltelefon av Höglund. Senare samma dag berättade Höglund att han sagt till Johansson att problemet med irländarna kanske kunde lösas men att Johansson i så fall måste ordna med Rosengrens återbetalning först. Vid nästa samtal föreslog Höglund att han skulle ordna en mobiltelefon till Åström som sade att det alltid var trevligt att titta på telefoner när man inte behövde betala själv. Två mobiltelefoner köptes den 1 juli 2005 av Johansson genom Höglund som överlämnade dem till Åström. Ett kort möte med Johansson, Åström och irländarna ägde rum den 5 juli 2005. Två dagar senare hölls ett nytt möte. Irländarna hade då med sig en polisman som heter Mikael Jansson. Vid ett telefonsamtal dagen efter, dvs. den 8 juli, förklarade Åström för

Höglund att det inte borde bli något problem med mötena eftersom han gjorde det i tjänsten. Av utredningen framgår det vidare att sedan pengar genom Johanssons försorg förts över till Rosengren betalade denne 105.000 kr till Åström den 16 juli 2005. Vid ett telefonsamtal den 7 februari 2006 sade Höglund till Åström: ”När det gäller Peter och det här så där fixade vi det du fick tillbaks av Calle, sen fixade du nån telefon där, så där har vi gjort vad vi ska. När det gäller Peters grej där har vi ju inte misslyckats med någonting, så tillvida att vi löste ju Calles pengar och dels telefonerna.” Åström svarade: ”Ja gud ja absolut.”

Björn Höglund har berättat: Han lånade 40.000 kr av Tage Åström år 1999 i samband med en lägenhetsaffär. Skulden är inte helt återbetald. Han ordnade en TV åt Åström som en delbetalning. Det var tydligen fel storlek på TV:n. Han skickade också en I-pod. Men den kom aldrig fram. Han tyckte det var jobbigt att han var skyldig Åström pengar. Det var därför mobiltelefonerna kom på tal. Han var ju också inblandad i aktieaffären med Carl Rosengren. Om han såg till att Åström fick tillbaka pengarna kanske han kunde gottgöra honom. Han hade själv inga pengar. Det var Peter Johansson som la ut pengar för mobilerna. Han såg det som en delåterbetalning av sin skuld till Åström. – Han fick 230.000 euro av Johansson under ett år. Det var ersättning för arbete, resor, m.m. Han har inte lämnat några pengar till Åström. Allt prat om narkotikaplanteringen hittade han på för att få pengar av Johansson. Han sa då i januari 2005 till Johansson att han lämnat pengar till Åström. I dag vet Johansson att det inte stämmer. Han åkte inte till Sverige i januari 2005. Han var i Thailand och Hongkong då. Första gången han pratade med Åström om irländarna var strax före mötet med dem. I det sammanhanget nämnde han också Johanssons namn och berättade om dennes problem.

Peter Johansson har berättat: När han pressades på pengar av irländarna var Björn Höglund den ende han kunde prata med. Det är klart att ha inte trodde att det gick att muta svensk polis. Han kommer inte ihåg att de 23.000 euro avsåg något speciellt. – BH tyckte det var pinsamt att I-poden han skickat hade försvunnit.

Höglund ville inte komma tomhänt till Tage Åström. Höglund bad honom betala mobilerna, vilket han gjorde. Han lånade alltså ut motsvarande belopp till Höglund, som sa att mobilerna skulle utgöra avräkning för en skuld Höglund hade till Åström. – Han träffade Åström första gången vid Järva krog i dennes bil. Han berättade om irländarna. Han uppfattade det som ett polisärende. Han visste att Åström var kommissarie och sysslade med den här typen av ärenden. Vid första mötet med irländarna visade Åström sin polislegitimation. Irländarna gick genast därifrån. Åström informerade honom efter första mötet med irländarna att han skrivit en rapport. – Innan han träffade Åström hade Höglund nämnt Åströms aktieaffär med Carl Rosengren och dennes skuld till Åström. Efter det andra mötet med irländarna frågade han Åström om Rosengrens skuld. Han pratade sedan med Rosengren som bekräftade att han kunde betala. Han fick nog Åströms kontonummer i samband med mötet. Både han och Rosengren hade intressen i bolag där det fanns möjlighet att ta ut medel innan det blev vinst i bolagen. Han fick instruktioner av Rosengren. Han var tacksam för att Åström hade engagerat sig i hans problem.

Tage Åström har berättat: Han har aldrig hört talas om att narkotika skulle placeras hos irländarna. Han förstår inte hur det skulle ha gått till. Han har fått pengar av sin mor. Hon fyller snart 90 år. Han ville inte blanda in henne. Han ville inte att hon skulle förhöras. Under förundersökningen sa han därför att han fått småsummor av henne och att han fått igen pengar som han lånat ut till kompisar. – Han är ganska säker på att han betalade Björn Höglund för telefonerna. Höglund ger inte bort något. Höglund är fortfarande skyldig honom 40.000 kr för lånet. Någon avräkning har inte gjorts. Han visste inte då att det var Peter Johansson som betalt mobilerna. – Han handlar rätt mycket med aktier. Det gick inte att köpa aktier i Boxman. Höglund nämnde att han kände någon som kunde sälja teckningsrätter. Han köpte sådana av Carl Rosengren. Han förde över pengar. Han fick aldrig några teckningsrätter. För egen del tvivlade han på att de verkligen existerade. Han pratade säkert 50 gånger med Höglund om detta. Den ena efter den andra bortförklaringen kom. Han har säkert lämnat sitt kontonummer till Höglund tio

gångar, men inte till Johansson. Det finns inget samband mellan hans arbete som polis och det förhållandet att han fick tillbaka pengarna. Han hade ett telefonsamtal med Höglund där han sa att det var som fan att han fick tillbaka pengarna. Det samtalet finns inte med i åklagarens material. – Första gången han träffade Johansson var vid Järva krog. Han förde tjänsteanteckningar över vad som hänt vid mötena. Någon formell anmälan har inte gjorts. Han var inte av den uppfattningen att Johansson hade blivit utsatt för något brott. Han tror att Höglund sa något om att irländarna var pressade av MC-gäng. Vid det första mötet lämnade han fram sitt visitkort till irländarna. Han frågade om de var hotade. De svarade inte. De bara gick därifrån. Vid det andra mötet hade han en kollega med sig. Denne var utomhus och videofilmade. Mikael Jansson, som följt med irländarna och som också var polis, och han satte sig en bit från de andra. Han såg inget samband mellan mötena och pengarna han fick tillbaka av Rosengren. Inte heller när det gäller mobiltelefonerna. Han hade rätt att göra slagningar på irländarna. Han diskuterade med Höglund om Johansson var utsatt för ett bedrägeri. Det går inte att ta vad Höglund säger som sant. Han informerade sin chef om mötena. Han satte ihop en promemoria. – Höglund frågade om han var efterlyst. Om Höglund varit anhållen i sin utevaro hade han inte sagt något. Nu var han häktad. Uppgiften om det är ju offentlig. Den kunde han därför lämna ut till Höglund. Det Höglund frågade om i övrigt sa han inget om utan skyllde på att datorn hängt sig.

Tingsrättens bedömning avseende mutbrott och bestickning

100.000 kr

Av utredningen framgår det att Tage Åström under år 2003 fram till november 2005 tog ut cirka 5.000 kr per månad i kontanter från sitt konto. Därefter upphörde dessa och han köpte fram till december 2006 varor kontant för cirka 150.000 kr. Åström har inte kunnat lämna någon godtagbar förklaring till varifrån han fått pengarna. Sammanställt med vad som framkommit vid de avlyssnade samtalen mellan Björn Höglund och Peter Johansson och överföringen av cirka 23.000 euro ger detta stöd åt påståendet att Åström mottagit 100.000 kr. Det finns emellertid inga avlyssnade

samtal mellan Höglund och Åström under den aktuella perioden i januari 2005. I de samtal mellan Höglund och Åström som avlyssnats, dvs. från slutet av juni 2005, nämns inget om dessa pengar. Inte heller finns det något som visar att Höglund besökte Sverige den aktuella tiden för att kunna överlämna kontanterna. Höglunds förklaring att han mer eller mindre lurade Johansson i denna fråga är inte så osannolik att den kan lämnas utan avseende. Åström kan av helt okända skäl vilja dölja varifrån pengarna till kontantköpen kommit. Sammanfattningsvis är bevisningen inte tillräcklig för att det skall anses ställt bortom rimligt tvivel att Åström mottagit 100.000 kr. Åtalet i denna del mot de tre ska alltså ogillas.

Fordringen

Som framgått är det klarlagt att Tage Åström genom Björn Höglund och Peter Johansson av Carl Rosengren fick tillbaka vad han betalt för teckningsrätterna. Avtalet mellan Åström och Rosengren visar att Åström av allt att döma hade rätt att få tillbaka köpeskillingen eftersom teckningsrätterna inte överfördes till honom. Åströms fordran mot Rosengren till ett värde om cirka 100.000 kr har alltså utbytts mot kontanter till motsvarande belopp. Detta torde inte vara fråga om någon belöning i straffbestämmelsens mening. Åklagaren har emellertid i denna del påstått att Åström för sin tjänsteutövning erhållit otillbörlig belöning genom att han låtit åt sig utlova, begärt och tagit emot hjälp att driva in fordringen. Av de avlyssnade samtalen mellan Höglund och Åström framgår det att Åström för att delta i möten mellan Johansson och irländarna begärde att Johansson skulle se till att skulden betalades. Det framgår också att Höglund var den som talade med Johansson i denna fråga. Belöningen har alltså bestått i den hjälp Åström fick för att driva in fordringen. Med beaktande av Åströms arbete som polis är belöningen otillbörlig. Detta måste alla tre ha insett. Åtalet mot de tre tilltalade i denna del är således styrkt.

Mobilerna

Av utredningen framgår det att när Tage Åström och Björn Höglund den 29 juni 2005 började prata om mobiler diskuterade de huruvida Åström skulle köpa en mobil av Höglund. Vid nästa samtal samma dag erbjöd Åström på fråga från Höglund att de skulle provskjuta med hans tjänstevapen om Åström fick en telefon extra. Två timmar senare återkom Höglund och frågade vilken telefon Åström ville ha om denne fick välja. Höglund föreslog att telefonerna skulle köpas i Sverige och tillade att det skulle firman ändå stå för. Åström frågade om det inte skulle kosta Höglund något. Därefter sade Åström att det alltid var trevligt att titta på telefoner när man inte behövde betala själv.

Det tidsmässiga sambandet mellan dessa samtal och mötena, som skedde en knapp vecka efter, samt uppgiften om att firman skulle stå för kostnaden talar i viss mån för att Tage Åström för sin tjänsteutövning låtit åt sig utlova och tagit emot telefonerna. Sammanställt med vad som sades vid samtalet drygt ett halvår senare, den 7 februari 2006, nämligen att när det gällde Peters grej så löste de Calles pengar och telefonerna och Åströms svar på detta, får det anses klarlagt att Åström låtit åt sig utlova och tagit emot telefonerna. Belöningen har varit otillbörlig. Åtalet i denna del mot de tre tilltalade är styrkt.

Rubricering

Brotten ska bedömas som åklagaren har gjort.

Tingsrättens bedömning avseende dataintrång

Av utredningen framgår det att Tage Åström berett sig tillgång till angivna register. När det gäller slagningen den 7 juli 2005 skedde denna inför mötet med irländarna. Med hänvisning till bedömningen i frågan om mutbrott, där Åströms deltagande i mötena utgjort ett led i brottet, måste slagningen anses ha skett olovligen. Vid slagningen den 13 mars 2007 visar utredningen att Åström på fråga från Björn Höglund berett sig tillgång till angivet register. Att uppgiften om häkttningsbeslutet

var offentlig innebär inte att Åström som en väntjänst kan slå i registret. Slagningen har alltså skett olovligen. Åtalet i denna del är styrkt. Brotten ska bedömas som åklagaren har gjort.

Påföljd

Påföljden för Tage Åström bör bestämmas till villkorlig dom. Han har sagt upp sig från arbetet för att förekomma ett avsked om han skulle bedömas skyldig. I denna situation kan egen uppsägning jämföras med avsked. Den villkorliga domen bör därför inte förenas med böter.

Björn Höglund dömdes den 14 juni 2007 till fängelse två år sex månader. Det nu aktuella brottet begicks före domen. Den tidigare utdömda påföljden bör omfatta det nya brottet.

Påföljden för Peter Johansson bör bestämmas till villkorlig dom i förening med böter.

Förverkande

Av utredningen framgår det att mobilerna hade ett värde om 8.000 kr. Som framgått är det fråga om utbyte av ett brott. Det är inte uppenbart oskäligt att värdet av mobiltelefonerna förklaras förverkat. Yrkandet härom ska bifallas. På grund av bedömningen när det gäller den påstådda mutan om 100.000 kr ska förverkandeyrkandet i denna del ogillas.

Försvararkostnader

Utöver ersättning för utlägg och tidsspillan har försvararna yrkat ersättning för arbete: Johan Eriksson för 230 timmar, Gösta Bergman för 150 timmar och Henrik Jacobsson för 249 timmar.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 21

DOM
2010-06-24

B 6890-07

Åklagaren har överlämnat till tingsrätten att bedöma skäligheten av försvararnas yrkande om ersättning.

Förundersökningen har varit mycket omfattande. Åtalet har justerats flera gånger. En huvudförhandling ställdes in sedan den ropats på. Med hänvisning härtill samt försvararuppdragets art och omfattning får begärda ersättningar anses skäliga.

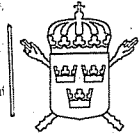
Med beaktande av utgången i skuldfrågan samt Tage Åströms och Peter Johanssons ekonomiska förhållanden ska de återbetala skälig del av kostnaderna.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se domsbilaga 2

Ett överklagande, ställt till Svea hovrätt, ska ha inkommit till tingsrätten senast den 15 juli 2010.

Tore Gissin

Avräkningsunderlag, se domsbilaga 3

ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Riksenheten för polismål, Malmö

Överåklagare Björn Ericson

Ansökan om stämning

2008-01-17

Sida 1 (3)
Handling 84
Ärende 820A-974-06
Handläggare T82A-AA

Stockholms tingsrätt

Box 8307
104 20 STOCKHOLMSTOCKHOLMS TINGSRÄTT
Enhet 21INKOM: 2010-06-10
MÅLNR: B 6890-07
AKTBIL: 89

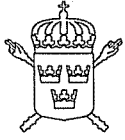
Åklagarbundet mål

TR mål: B 6890-07
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Åström, Hans Tage		Tage	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19610703-1194	SVERIGE		
	Adress			
	Orkanvägen 33 177 71 JÄRFÄLLA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Advokat Johan Eriksson, Box 12107, 102 23 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Anh i sin frånvaro 070319-gripen 070320-frigiven 070322				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Höglund, Björn Thomas		Björn	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19690604-8530	SVERIGE		
	Adress			
	C/O Göran Engskär, Sandbackavägen 22 K 903 46 UMEÅ			
	Offentlig försvarare/ombud			
Jacobsson, Henrik, Box 7387, 103 91 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				
Delges genom sin offentlige försvarare				

3	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Johansson, Lars Peter		Peter	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19680118-8555	SVERIGE		
	Adress			
	Trädgårdsgatan 3 753 09 UPPSALA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Bergman, Gösta, Birger Jarlsgatan 73-75, 1 tr, 113 56 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				
Delges genom sin offentlige försvarare				



Ansvarsyrkande m.m.

*Införda ändringar
gjorda av Åklagaren
med utf. / HJ*

Mutbrott och dataintrång (Åström) samt bestickning (Johansson och Höglund)

HJ

Tage Åström ~~är~~ anställd som kommissarie vid Polismyndigheten i Stockholms län. Under 2005 har Tage Åström uppsåtligt som polisman hjälpt Peter Johansson och Björn Höglund i deras affärsverksamhet, i samband med problem som uppstått vid återbetalning av en skuld, genom att delta i möten, diskutera problemen och ge råd samt allmänt fungera som polisiärt skydd och stöd åt dem. För sin tjänsteutövning har Tage Åström erhållit otillbörliga belöningar genom att han under 2005 i Stockholmstrakten mottagit åtminstone 100.000 kronor och i Stockholm låtit åt sig utlova ~~begär~~ och tagit emot två mobiltelefoner till ett värde av drygt 8.000 kronor samt hjälp att driva in en privat fordran på cirka 100.000 kronor.

HJ

*lätit åt sig utlova,
begär och tagit
emot*

Peter Johansson och Björn Höglund har på motsvarande sätt gemensamt och i samråd uppsåtligt lämnat, erbjudit eller utlovat de otillbörliga belöningarna som angetts ovan.

Så har Peter Johansson, på initiativ från Björn Höglund, överfört omkring 200.000 kronor till Björn Höglund den 7 januari 2005 för att Björn Höglund i sin tur skulle överlämna pengarna till Tage Åström, vilket skett på sätt som angivits ovan. Detta för att Tage Åström som polis skulle hjälpa till att lösa problem som uppstått med två irländare, Allan O Connel och Connor O Sheehan som utgav sig för att representera en av Peter Johanssons fordringsägare. I strid mot ett ingånget avtal med dem utövade de påtryckningar på Peter Johansson för snabbare återbetalning av en skuld. Samtidigt hade Peter Johansson och Björn Höglund fattat misstankar om bedrägeri bestående i att de båda irländarna lämnat vilseledande uppgifter om sin behörighet att företräda fordringsägaren och själva tillägnade sig de medel som Peter Johansson utbetalat enligt avtalet.

*Kort därefter
och i den
utsträckning*

Vid samtal den 29 juni 2005 kom Tage Åström och Björn Höglund överens om, efter erbjudande av Björn Höglund och på Tage Åströms begäran, att Tage Åström skulle få hjälp att driva in en drygt fem år gammal fordran mot en av Peter Johanssons affärsbekanta, Carl Rosengren, och dessutom två mobiltelefoner. I gengäld skulle Tage Åström delta som polisiärt skydd åt Peter Johansson vid möte mellan

Kom de överens om efter erbjudande av Björn Höglund att Tage Åström skulle få

honom och de båda irländarna. Telefonerna inköptes den 1 juli 2005 i Stockholm av Peter Johansson och överlämnades kort därefter till Tage Åström av Björn Höglund. Den privata skulden på omkring 100.000 kronor, återbetalades av Carl Rosengren, genom Peter Johanssons försorg, den 16 juli 2005. Tage Åström å sin sida deltog som polis vid två möten den 5 och 7 juli 2005 i Stockholm med Peter Johansson, Allan O Connel och Connor O Sheehan.

Efter de båda mötena fortsatte Tage Åström att under resten av 2005 som polis ge råd och stöd genom att vid samtal med Björn Höglund ge rådet att Peter Johansson inte borde ha fler möten med de båda irländarna, han framhöll vikten av att ta kontakt med Peter Johanssons fordringsägare för att kontrollera vilket uppdrag de båda irländarna haft samt diskutera utvecklingen för det fall det skulle visa sig att de skulle kunna misstänkas för bedrägeri. Sedan Björn Höglund kring månadsskiftet juli/augusti 2005 fått bekräftat att det inte fanns något uppdrag att driva in fordran mot Peter Johansson, har Tage Åström diskuterat vilka åtgärder som kunde vidtas och gett rådet att Peter Johansson borde stoppa betalningarna till de båda irländarna. Sedan så skett och Peter Johansson till följd av detta blivit utsatt för hot diskuterade Tage Åström situationen med Björn Höglund och gjorde bedömningen att det inte var hotet utan bedrägeriet som irländarna skulle åka dit för.

I vart fall har Tage Åström uppsåtligt eller av oaktsamhet vid myndighetsutövning åsidosatt vad som gäller för uppgiften genom att han underlåtit att lämna rapport till sin förman så snart det kunnat ske då han fått kännedom om ovan beskrivna bedrägeri.

Tage Åström har vid sin tjänsteutövning, på sin arbetsplats vid polismyndigheten i Stockholms län, uppsåtligt, den 7 juli 2005 olovligen berett sig tillgång till belastnings- och allmänna spaningsregistret och den 13 mars 2007 olovligen berett sig tillgång till efterlysningsregistret, register som innehåller särskilt skyddsvärda uppgifter.

Särskilt yrkande

Förverkande av värdet av ovan redovisade förmåner i form av kontanter och mobiltelefoner. (Åström)

Lagrum

20 kap 2 §, 17 kap 7 § och 4 kap 9c § brottsbalken.

*och är avsedda
för automatisk
behandling*



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens dom-

skäl enligt klagandens mening är oriktiga,

5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.



STOCKHOLMS
TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 21

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2010-06-24

Stockholm

Mål nr B 6890-07

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Enhet 21

INKOM: 2010-06-24
MÅLNR: B 6890-07
AKTBIL: 96

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 610703-1194	Datum för dom/beslut 2010-06-24
Efternamn Åström	Förnamn Tage Hans

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2007-03-20	2007-03-22

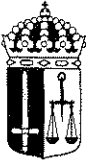
Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Tore Jissin
.....
Underskrift



SVEA HOVRÄTT

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra detta genom att skriva till Högsta domstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till hovrätten. Den ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av det överklagade avgörandet.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast

1. om det är av vikt för ledningen av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen, eller
2. om det finns synnerliga skäl till en prövning, såsom att det finns grund för resning eller att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandet skall innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet),
3. den ändring i avgörandet som klaganden yrkar,
4. varför klaganden anser att avgörandet ska ändras,
5. de omständigheter som klaganden åberopar till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas,
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska styrkas med varje bevis.